

## آموزش با سریال **how I met your mother**

جلسه بیست و چهارم- مدرس: علیرضا صادقیان



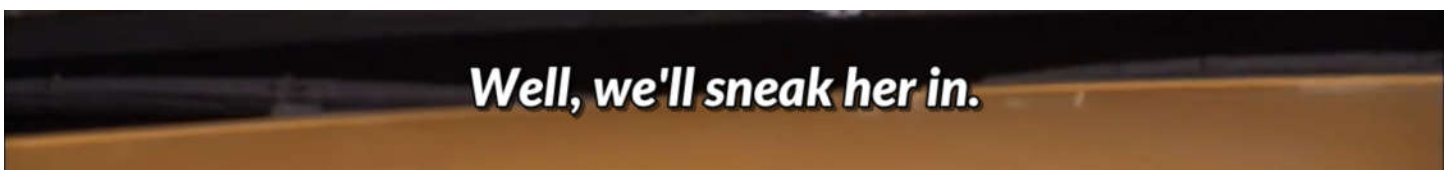
I ran **into Claudia** and she told me I didn't check "plus one" on reply card.

به کلودیا برخوردم و بهم گفت که گزینه plus one رو روی کارت پاسخ ندم.

**Run into someone:** to meet someone you know when you are not expecting to:

I ran into my boss at the supermarket.

در سوپرمارکت اتفاقی ریسم رو دیدم



Well, we'll **sneak** her in

یواشکی میبریمش تو

**Sneak someone in:** To transport someone or something in (to something or someplace) in a surreptitious, deceitful, or stealthy manner, especially when it is illegal or forbidden to do so.

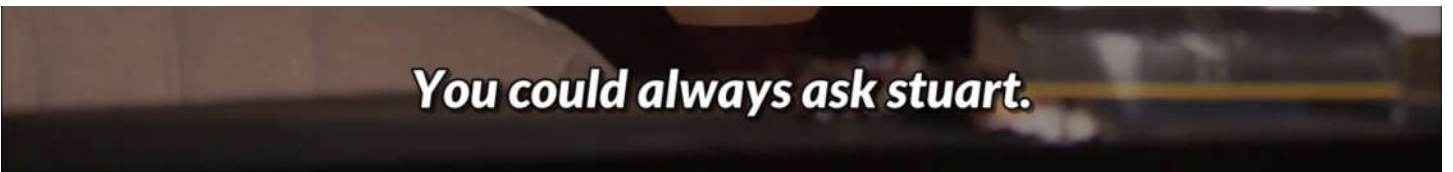


I wish we were ninjas

کاش نینجا بودیم

اینجا از ساختار wish برای بیان آرزو استفاده کرده. همونطور که میدونید فعلی که با wish میاد زمان گذشته داره.

I wish I had a modern car



You could always ask Stuart

چطوره از استوارت بخوای ...

**Can/could always do something**

Used to make a polite suggestion

You could always try ringing again.

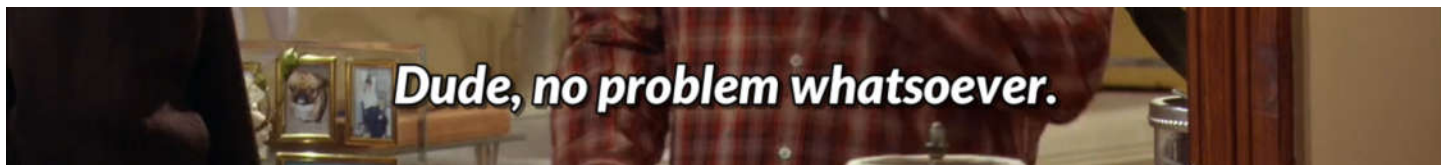
If you can't get it locally, there's always the Internet.



It's going to be a **tough sell**

متقاعد کردنش خیلی سخته

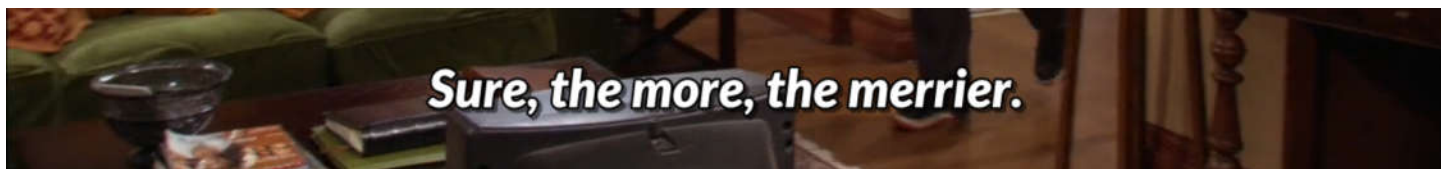
**A hard/tough sell:** something that it is difficult to persuade people to buy or accept



Dude. No problem whatsoever

نه بابا رفیق. به هیچ وجه مشکلی نیست

کلمه **dude** در انگلیسی به معنی رفیق. و کلمه **whatsoever** اینجا یعنی به هیچ وجه



The more the merrier

هرچی بیشتر بهتر



*So, don't take it personally,*

So don't take it personally

به دل نگیر و ناراحت نشو

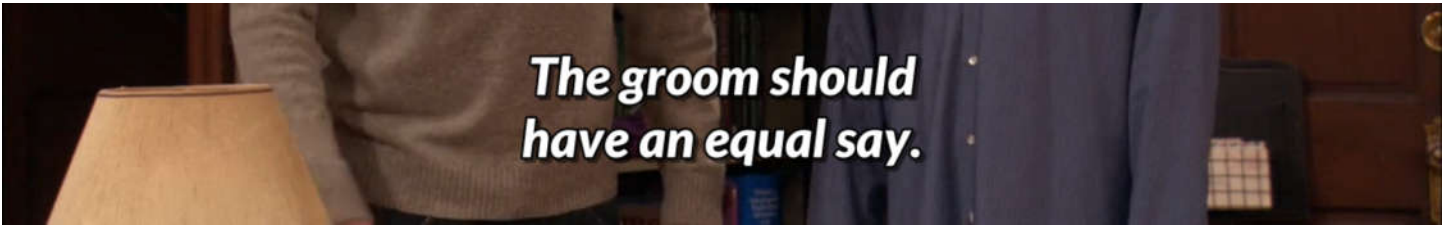


*Stuart doesn't get a say?*

Stuart doesn't get a **say**

استورآرت حق نظر دادن نداره؟


اینجا کلمه say به معنی نظر یا حق صحبت کردن یا تصمیم گرفتن



*The groom should have an equal say.*

The groom should have an **equal say**

داماد حق نظردادن برابر داره



*Oh, by the way, honey, ted stopped by*

By the way honey ted **stopped by**

راسی تد یه سر اومد اینجا

کلمه stop by به معنی سرزدن به جایی

Perhaps I'll **stop by** the hospital.

شاید یه سر به بیمارستان بزنم